

# 在最后一页等我【西班牙版《岛上书店》，对所有爱书人的一次倾情告白！文学有治愈的力量吗？这本小说给出了答案。如果你也曾爱错一个人，这本书会带你逃离旋涡，走向辽阔。】

作者：【西班牙】索菲亚·蕾依

图书在版编目（CIP）数据

在最后一页等我 / （西）索菲亚·蕾依著；沈奕译. —北京：北京联合出版公司，2021.2

ISBN 978-7-5596-4593-7

I. ①在... II. ①索...②沈... III. ①长篇小说—西班牙—现代 IV. ①I551.45

中国版本图书馆CIP数据核字（2020）第189811号

北京市版权局著作权合同登记 图字：01-2020-7579

Espérame en la Última Página by Sofia Rhei

Copyright © 2017 by Sofia Rhei

Published by arrangement with Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U. through The Grayhawk Agency Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2020

by Beijing Xiron Culture Group Co., Ltd.

All Rights Reserved.

在最后一页等我

作者：〔西〕索菲亚·蕾依

译者：沈奕

出品人：赵红仕

责任编辑：夏应鹏

---

北京联合出版公司出版

（北京市西城区德外大街83号楼9层 100088）

河北鹏润印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数160千字 880毫米×1230毫米 1/32 9.25印张

2021年2月第1版 2021年2月第1次印刷

ISBN 978-7-5596-4593-7

定价：48.00元

---

**版权所有，侵权必究**

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

本书若有质量问题，请与本公司图书销售中心联系调换。电话：010-82069336

献给善良的埃伦娜·马丁内斯·布兰科。

同时也献给阿伦，你并不像书中写的那般糟糕。

即便你像书中描写的那般糟糕，我也依然爱你。

# 目录

[我会等待.....](#)

[约翰尼，你并非天使.....](#)

[巴黎的埃菲尔铁塔](#)

[我忘记了生活](#)

[今晚我独自一人](#)

[我们并不在此遇见](#)

[这样更好](#)

[说，你什么时候回来？](#)

[掷硬币，正或反](#)

[告诉我，关于爱情](#)

[爱的疾病](#)

[当你睡在我身边](#)

[我不知道，我不知道](#)

[你听不见](#)

[巴黎人群](#)

[不要这样哭泣](#)

[巴黎民谣](#)

[狼、鸽子和骑士](#)

[在巴黎的天空下](#)

[一个美丽的故事](#)

[你，对我视而不见](#)

[我自由了](#)

[随着时间的推移.....](#)

[它被写下了](#)

[落雪](#)

[现在我知道了](#)

[此外，还有.....](#)

[巧克力女人](#)

[带走我吧](#)

[波希米亚女人](#)

[真是太好了](#)

[在我身上住着两个女孩](#)

[幸福](#)

[笼子里的爱](#)

[我答应你](#)

[老恋人之歌](#)

[为何退出自由生活](#)

[吧嗒，吧嗒](#)

[不要离开我](#)

[坦德勒地图](#)

[现在](#)

[遗憾的华尔兹](#)

[没有任何改变](#)

[不，我不后悔](#)

[迷失的天堂](#)

[我心中的磨坊](#)

[心灵受伤的那个人](#)

[在老巴黎的码头](#)

[生活的真实面目](#)

[注 释](#)

# 我会等待.....

露西安·黛丽勒<sup>1</sup>

爱一个人就像摸彩，若他也恰好深爱着你，那就是中了个大奖。

在家打扫卫生的时候，西尔维娅计划着开展清单上的第二个任务：她准备搬出她那干净整洁而又温馨惬意的小公寓了。对每一个造访者来说，来到这里都像是回家一般，舒适得让他们舍不得离开。但在搬出去之前，她还需要利用她的小公寓来精心设计一个局。

她欣慰地环顾四周，回想起几年前买下这个小阁楼时，她就知道她会在这里变成一个无与伦比的地方。为了打造成梦想中的样子，她花了大把大把的时间和金钱来改造房屋和购置家具：墙壁被漆成了柔和的浅绿色，地板、衣柜、房门、桌子全是光洁的木质品，都打上了一层蜡，骨骼般的色调中依稀可辨木纹的肌理。客厅的墙壁上挂着一面大镜子，将整个空间放大了一倍。西尔维娅打量着镜子里的自己，为了不弄脏头发，她还特意在脑袋上裹了一条手帕。不过，镜子中这个女人脸上的倦容让她有些心惊肉跳，于是她笑了笑，好让自己容光焕发一些。

电话铃响了，她吓了一跳。是她的闺蜜伊莎贝尔打来的，她们俩从七岁起就形影不离了，在双双旅居巴黎之后，就更加频繁地畅聚。除了经常见面以外，她们几乎每天都通电话。

“听着，我现在没法讲电话。”她说，“你简直是在捉奸，因为.....阿伦今天要来，他准备住在这里了。”

电话那头沉默了一会儿，仿佛是在无声地责备。

“你确定这是你想要的吗？”伊莎贝尔问。

“是的。”短暂的犹豫后，她说，“这就是我一直想要的。”

“我难道就没跟你说过，他是不会抛弃那个意大利女人的吗？”

西尔维娅沉默了几秒：

“是，你说得没错，但这次我退无可退了，他已经答应过我了。他说他早已厌倦了茱莉娅喜怒无常的脾气和她没完没了的猜疑。他说，她就像个还没长大的小姑娘。”

“但这并不能改变他们两人相伴多年的事实啊。或许，他只是在等她长大而已。”她讽刺地说。

西尔维娅没理睬她的讥诮，说道：“好吧，你也知道，人们对那些意大利南方女人的评价全都是陈词滥调，比如她们脾气暴躁啦，占有欲强啦。不过，这些词用来形容那个女人真是再贴切不过了。而我呢，我才是那个知道如何跟男人相处并懂得人情世故的女人。每次谈到这个话题，阿伦都是这么说的。”

电话那头传来一声叹息，她说就先这样吧，不久她再打给伊莎贝尔。挂掉电话，西尔维娅重新抖擞起精神，拿起吸尘器打扫卫生。每次跟伊莎贝尔通过电话之后，她都能好受一些。

没时间了。老板已经等她很长时间了，就是为了交给她一项任务，而她又要迟到了。已经是晚上七点半了，阿伦会在九点之后随时过来。在这之前，她和她的小公寓都必须焕然一新，能让阿伦觉得欢欣愉悦。

她清空了半个衣柜，把夏季的衣服都收到了箱子里，挪到了储物间。这个世界真是奇妙，她与一个已婚男人竟然保持了三年的不正当关系，却觉得自己才是他真正的女人。至少，她觉得自己才是那个更为知情识趣、通情达理的伴侣。

其实西尔维娅并不认识茱莉娅，关于她的一切都是阿伦告诉她的。她只知道茱莉娅脾气暴躁、喜怒无常、疑心重重，就像个小女孩一样，永远也长不大。阿伦说，每次茱莉娅在家发神经，他就会跑到卫生

间狠狠地擦地板砖。那时，他就会无比想念西尔维娅，想念她带给他所需要的宁静与祥和，这些品质，都是茱莉娅所不具备的。

或许，这个世界本来就不能以单纯的对或错来衡量。毕竟，西尔维娅和阿伦的情况已经超出了人们的刻板认知，不过这种情况也并非罕见。每个人都在寻觅和自己截然相反的人，如果他自己就是个热烈而奔放的人，那么他找一个温柔敦厚的女人就不足为奇了。

那一天，他终于领悟了，他想要的是一个宁谧而祥和的家，而这些年他一直都不曾拥有过。他对西尔维娅承诺过，他会离开妻子的，然后跟她住在一起。他说他早已厌倦了她的尖叫、她的喜怒无常，还有那些激烈争吵后无眠的夜晚。他已经想好要怎样跟妻子摊牌了，已经收拾妥当的行李正在等待着他，他会跟她把事情都讲清楚，之后再也不用忍受她的无理取闹了。

接着，他会到西尔维娅家，和她相爱地住在一起，不必愧疚，不必背负压力，不会再害怕时日无多，手机一响就得离去。他们会在清晨醒来，相互爱抚、亲吻，不用再顾忌旁人的眼光所带来的害怕与威胁——那是变了质的爱情。

她怀着崇敬与感恩的心情，掸着走廊和客厅里装满书的书架。那些书，都是帮她重拾勇气、排遣孤独的温暖小伙伴。她不知道阿伦是否会带些他自己的书过来，要是他带的话，她就得以它们另觅他处了。她根本就不想把客厅书架上自己的书挪出来给它们腾位置。

打扫完屋子，已经是八点半了，她带着手机走进了淋浴间。尽管她给过阿伦一个海豚形状的钥匙环（海豚是她最喜欢的动物，她相信海豚比人类更聪明），上面挂着公寓的钥匙，但她仍旧担心万一他打电话来她没接到。这一天将是非比寻常的一天，她必须保证不会出现任何闪失。她感到太阳穴在突突跳动，不过一切都是值得的。她值得被信任，同时她也会给他在前一段关系中从未拥有的似水柔情。

冲完澡后，她拿着镊子将自己精心修饰了一番，又迅速地化了个妆，这番行云流水全都是平时练就的。她照了照镜子，今天的确实神采奕奕，她已经很久没这般精致过了。看了看手机，刚好九点，她在完美的时间将自己打造得完美无缺。是的，她就是这样一个人，她为此而骄傲，并且觉得自己更令人神往，更适合当阿伦的女人，也更值得被爱。

她穿上阿伦最欣赏的那双高跟鞋——也是在穿这双鞋的那一天，她成了他的情人。不过一般情况下，都是他开门之后先扑过来，不亲密一阵子是不会吃饭的。而一到吃饭的时候，他就说：“点一份外卖比萨吧。”可今天是个特殊的日子，她想先准备好一些健康食物，因而提前买好了鲑鱼小糕点，也准备好了饭后甜点——蜜饯草莓配上葡萄酒。有这样一顿美味的晚餐和一瓶冰镇的葡萄酒，想必一切都万无一失。

已经十点四十五了，西尔维娅有点紧张和担忧了：为什么阿伦既没打电话也没发短信说他在路上呢？她打开电视，好让这段难熬的时间快点过去。

“我不会让你离开的！我已经失去过你一次了，那是我人生中最糟糕的时刻！我不会再让这种事情发生了！”

“事情没那么简单，布拉德，世界不会总让你称心如意的。”

“你不能娶一个你不爱的人！”

“说过的话代表不了什么，结婚也没什么大不了，你别这么夸张。”

无聊。她不停地换频道，但在电视里她看到了似曾相识的画面。在遇到问题、双方激烈争吵、爱情变得不可能的时候，只有倾吐出来，这些苦才不是白受的。没有人会对别人的幸福感兴趣。只有结果是完满的，两人才会有未来。她笑了，这就是和阿伦在一起等待着她的结局：单调、无趣，他们看似是幸福的一对。她陷在这种情绪中，看着一个关于野生海鱼的纪录片，尽量不去想为什么阿伦还没来。

也许处理好这段关系并没有他预料的那么简单，他需要更多的时间来了解茱莉娅。也许性格这么要强的女人不会心甘情愿地接受现实，她一定会和阿伦发生冲突，和他大吵一架，或者想要掌控他，让他现在不要离开，直到第二天。她什么都干得出来，只要能争取到时间，好让局势对她有利些。

她很想打个电话或写封邮件，但又觉得最好还是什么都不要做，毕竟她不知道他遇到了什么问题，或许一条简单的信息就会引发猜忌，进而引起争吵，让他一时脱不了身。

她不喜欢用镇静类药物，可她的心脏跳得快要失控了。她打开胶囊，把白色粉末倒在舌头上，好让药效迅速起作用，这是医生建议她这么做的。

十一点半了，她去冲了个澡，出来时又化了个妆，她像是被施咒一般重复着每个动作。她想最好还是吃点沙拉垫垫肚子，或者起码喝点酸奶，但她真的没什么胃口。

十二点了，她被迫坐在电视机前，放一部她最喜欢的电影，这部电影总能给她鼓舞。不过，这一次它没起作用。

每次男女主角一接吻，她就想到阿伦的嘴唇压在茱莉娅嘴唇上的样子。她虽然未曾与那个女人谋面，但她一定比那个女人更美丽，也更有魅力。

猜忌占据了她的整个身体，仿佛一个巨大的拳头挤压着她，她快要喘不过气来了。她从来没有感觉到身体可以这么难受。阿伦向她保证过，他已经几年没有与妻子有过肌肤之亲了，这也是他与她保持关系的主要原因之一，但她并不希望是这个原因让他们的关系长存的。

一开始，西尔维娅并不知道他已经结婚了，直到他们已经上过几次床后。最初，她并不觉得问题有多严重，因为她相信这不过是给这几个激情之夜徒增一些刺激罢了。然而，她逐渐发现，他们之间的共同点远远超过了她的预期。他们都喜欢阅读各种小说，并且读完之后会彼此分享。雨天的时候，两人会一边看野生动物纪录片，一边放声大笑。他们都不喜欢去那些乌烟瘴气、人声鼎沸的地方，而是更喜欢窝在家里，浑身赤裸，裹着被子，喝点上等的杜松子酒，聊聊天。

那些他们在一起的记忆让她逐渐镇定下来，又让她笑得合不拢嘴。她应该相信阿伦的，他曾许诺会离开茱莉娅的，然后搬来和她一起住。这个承诺才是她唯一在乎的。她躺在毯子上，靠在沙发椅背上，大口地呼吸着空气，想要冷静下来。阿伦早已陷入婚姻危机，可他背负着内疚，无法结束与妻子这段问题重重的关系。而在认识她之后，他变得精力充沛、自信满满，也升了职，对生活重拾热情。这一点他已经对她说了很多次。

有那么一瞬间，她想打电话给伊莎贝尔，求她帮忙。她处境艰难时总是很想得到伊莎贝尔的宽慰。不管她有多少麻烦，不管问题是否出在她身上，伊莎贝尔从未责备过她，也从不怪她突然消失，也不趁机说什么“我早就告诉过你的”这类话。要是西尔维娅有什么朋友向自己诉苦，悲惨程度还不及她自己的一半，她顶多就带朋友出去兜兜风，可伊莎贝尔却对西尔维娅有着充分的耐心和无条件的关怀。不过，现在不是打电话的时候，伊莎贝尔还得独自辅导孩子，自己还得休息。

她试着想象她的朋友会怎么看她，毕竟她总是那么绝望，又那么依赖别人，仿佛阿伦如氧气一般不可或缺。真幸运啊！她和伊莎贝尔很早以前就认识了，而且伊莎贝尔知道她并非对所有男人都这样。

她并不为自己对阿伦的顺从和依赖而感到骄傲，甚至不想成为那样的女人。她讨厌这样的自己，而且因为无法做出改变而感到心力交瘁。她想知道为什么自己会在一个男人身上花费这么多力气。很显然，这并不值得。也许是因为她没有孩子，所以她才那么渴望拥有温馨的家庭，而且随着年纪越来越大，孤独感与日俱增。在某种程度上，她想在他身上倾注所有原本应该给孩子的爱与照顾。

此外，有些东西与母性无关……虽然她不知道有多少是科学层面的原因，也可能是化学反应与物理因素的结合作用于她和阿伦身上。他的气味使她镇静，他们催眠般忘我地亲吻，她焕然一新地躺在床上等着他，如此奔放而又如此特别，与其他爱人不同……他们遵从着大自然最为返璞归真的定律，这令她着

迷。有时她想，她真的无法拒绝一次又一次回到阿伦身边，也可能是出于生物学原因，相比于理性或者自尊那套说辞，这可是最权威、最古老、最普世的法则了。

她深吸一口气，闭上眼睛，笑了。她等着药效发挥，慢慢让自己进入睡眠状态，感受直达内心的爱抚与温存。她曾在那儿看到过大量的内啡肽释放进入血液，人就会情不自禁地扬起嘴角，仿佛自发地微笑一样。西尔维娅逐渐入睡，嘴角带着会心的笑。

# 约翰尼，你并非天使.....

艾迪特·皮雅芙<sup>2</sup>

有什么声音惊醒了西尔维娅，她有些讶异，走到门口开门，但没有人。关上门，她又拿起手机。此时已经是凌晨两点，没有未接电话，也没有短信。她深吸了一口气，有些担心。是时候鼓起勇气问一下他究竟发生了什么事了，也许出现了什么特殊情况或者意外，也许是茱莉娅拿起小刀或者吞下一瓶药假装自杀绊住了他。

不过，最明智的做法还是保持镇定。尽管她的身体很不舒服，但她应该表现得像是这不过又是一个寻常的夜晚，是阿伦放她鸽子的众多夜晚中的一个。她应该继续装作善解人意。

她走到药柜旁边，再次取出了镇静剂的药盒，她需要一点药物来缓解心悸。她将白色粉末倒在舌头上，对着镜子，感受着药粉在口中溶化的感觉。服用了几次之后，这味道让她越发放松了。镜子中有一个眼神坚定的顽强女人，而这个女人就是她自己。她观察着镜中的自己，发现了种种已经赢了这场战斗的迹象——她做了那么多努力让自己的皮肤、神色、眉毛变得精致；远离了家人、朋友，以及给予她安全感的故土；她花了那么大力气在异国他乡开始她崭新的生活.....

因为发型又乱了，她梳了好几次头发。她将头发放下分散到两肩，好显示出脸形的轮廓。她从未像这段时间这么有魅力过，以至于认识她的女人都在模仿她。出于对阿伦的爱，她人生中头一回听从了健身房教练的建议，开始健身，已经瘦了下来。她还根据阿伦的喜好来打扮自己，虽然她自己觉得这个装扮有点俗气，但是穿着合他胃口的衣服、高跟鞋，看到他眼前一亮，那么一切都是值得的。如果放在以前，那种领口款式的衣服她可能一辈子都不会穿出去。

不安像海浪般一阵一阵地拍打着她的心头。为了阿伦她改变了太多，也许她已默认让这个男人随意塑造她。有时候，她隐隐觉得自己的一部分早已迷失，焦虑和反叛在她内心深处暗暗滋生。

她凝视着镜子，感觉自己光彩照人。她不会再被恐惧和疑虑所支配。

她必须成为自己的主人，把握局势。她，西尔维娅，这个照着镜子的女人，是平静的；茱莉娅，则是个歇斯底里的疯女人。她决不允许这个关键时刻脱离她的掌控，就在这一天，她和阿伦的关系将有实质性的进展，她要成为他真正的情人。

手机在客厅里振动，西尔维娅急忙跑过去，还差点被鞋跟绊倒。她拿起手机，她的心剧烈地跳着，好几次按错了键。她焦躁难耐地打开手机看短信。

“西尔维娅，亲爱的，我想告诉茱莉娅，但我做不到。我担心了一夜，想冒险一试，但我意识到自己没有那个勇气。很抱歉，我是这么懦弱，无法兑现对你的承诺。”

西尔维娅惊呆了，将短信看了一遍又一遍。这不可能！像他这么自私的人怎么还能如此心安理得？而她竟然还被蒙在鼓里，神经兮兮地等了他一晚上！他怎么这么没有同情心？

她想打个电话给他。发泄般地吼叫了几声后，她的心情稍有缓解。当然，这也没什么意义。因为茱莉娅在家的時候，他从来不会接电话的。相反，茱莉娅随时随地都可以打电话给他，而且他必须接。接之前他还像小狗一样看着西尔维娅，把手指放在嘴唇上，求她别出声。

她握紧双拳，走到盥洗室，开始小心翼翼地卸妆。

手机又在振动了，西尔维娅觉得自己好像变得更怯懦了，这还是头一回。手机振动的声音让她卸妆的手一滑，结果一滴乳霜进了右眼，随之眼球仿佛燃烧般灼痛。她太想去看一眼短信了，但在用冷水彻底洗净眼睛之前忍住了。

这次的短信更加简短：

欢迎访问：电子书学习和下载网站 (<https://www.shgis.com>)

文档名称：《在最后一页等我》索菲亚·蕾依 .epub

请登录 <https://shgis.com/post/3589.html> 下载完整文档。

手机端请扫码查看：

